



本文提供一般法律讯息而非法律建议咨询。如有个案需法律建议，请咨询律师。

If you would like more information about the above, please contact:

**迁蝶 (亚裔及移徙性工作者支持网络) Butterfly (Asian and Migrant Sex Workers Support Network)**

[www.butterflysw.org](http://www.butterflysw.org) or the

**艾滋病毒法律网络(HIV Legal Network)**

[www.hivlegalnetwork.ca](http://www.hivlegalnetwork.ca)

Butterfly's services are available in Chinese, Korean, and English.

For more information:

**Canadian Alliance of Sex Work Law Reform**

[www.sexworklawreform.com](http://www.sexworklawreform.com)

**Butterfly: Legal information related to migrant sex workers:**

[www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov](http://www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov)

This project has been funded through Women and Gender Equality Canada's Women's Program



Women and Gender  
Equality Canada

Femmes et Égalité  
des genres Canada

# 法网：影响移民 性工作者的 相关法律概况



## The Carceral Web : Overview of laws affecting migrant sex workers

## 我们是谁?

Butterfly 迁蝶(亚裔及移徙性工作者支持网络)及 HIV Legal Network (艾滋病毒法律网络)认为从事性行业也是一种工作而且尊重行业里的性工作者和移徙性工作者。我们也认可刑事定罪,警察和歧视性监管移徙性工作者的法律与政策所造成的伤害。我们为移徙性工作者的尊严,权利和公义而抗争。

## 为什么要制作这份信息说明?

移徙性工作者受到不同层级政府政策法规的影响(例如:移民法,和性工作者及人口贩卖有关的刑法,以及市府法规等),因此,让移徙性工作者及服务提供者了解这些法律及所造成的影响是非常重要的。

本资料为大家提供相关法律的概况,并通过移徙性工作者分享亲身经历阐述这些相关法律对移徙性工作者的影响。这些移徙性工作者对迁蝶工作人员和相关项目研究人员分享了她们的经历。

# 影响移徙性工作者的法律

## 加拿大的三级政府

### 1. 联邦政府

- 刑法(例如人口贩卖罪,性工作罪等相关法律禁止以性服务为目的在公共场所交流,以及购买性服务,从中获取物质利益,为其拉皮条和打广告。)
  - 移民法(例如禁止在性工作相关行业工作)
- 定罪后果:
- 罚款,监禁,或两者兼施
  - 刑法犯罪纪录会导致你的移民身份被撤销或不能获得合法移民身份(例如成为永久居民)

### 2. 省政府

- 人口贩卖相关法律
- 定罪后果:
- 罚款,监禁,或两者兼施

### 3. 市政府

- 执照附例(比如规管脱衣舞俱乐部,按摩院,身体抚摸院)
- 定罪后果:
- 罚款
  - 有可能导致不能延续或获发市府执照

\* Bylaw infractions related to working in a sex work industry (e.g. escort or erotic services) may negatively affect immigration status



# 影响迁徙性工作的法律

在加拿大，总共有三级政府有权制定影响移民性工作的法律。

## 1. 联邦政府有权制定：

- 刑法（例如禁止性工作和人口贩卖的法律）以及
- 移民法（例如禁止非加拿大公民从事性产业）

这些法律适用于在加拿大的每个人。

如果被判犯刑事罪，此人可能会被罚款，入狱或两者兼行。犯罪记录可能会导致移民身份因而被取消。

## 2. 省级政府（如亚省，萨省，曼省，安省）有权在该省就人口贩卖立法。这些法律典型地允许人口贩卖的受害者寻求保护令并向被告的贩卖者求偿。

如果被判犯省级罪行，可能会面临罚款或入狱，或两者兼行。

## 3. 市政府（如多伦多，温哥华，蒙特利尔）有权立法规范公共空间和当地商业，例如按摩院，身体抚摩院和脱衣舞俱乐部。

如被认定违反市府附例，可能面临罚款且无法延续或取得市府核发的牌照。

\* 与性工作行业有关的违法行为（如伴游或色情服务）可能会对移民身份产生负面影响。



图 1: 迁徙性工作者面临法律与执法的交错影响，这些都违反了其人权也增加了危险

\* 本文着重在与执法上直接有关的法律。其他(如家庭法和租赁法)也影响性工作者的法律不在此列。  
Source: Judy Fudge, Elene Lam, Sandra Ka Hon Chu, Vincent Wong (2021) Caught in the Carceral Web: Anti-trafficking laws and policies and their impact on migrant sex workers.

# 联邦法 (Federal Laws)



## A 反刑法 (Criminal Code offences)

### 违反人口贩卖相关法律 (Human trafficking offences)

刑法禁止：

- **人口贩卖**，定义为招募，运输，移转，接收，把持，隐瞒或藏匿一个人，或对一个人的行动进行控制、指使或影响，“目的是剥削这个人或便于对其剥削。”  
(s. 279.01(1) of the *Criminal Code*)
- **从人口贩卖获得物质利益**（如赚取金钱或其他报偿）  
(s. 279.02 of the *Criminal Code*)
- **扣住或销毁旅行或身份证明文件** (s. 279.03(1) of the *Criminal Code*)

#### Luisa 的故事

Luisa 是一位做了 10 多年的性工作者，但在患有慢性病后就停止工作了。她开始把她的老顾客转介给其他性工作者，并帮助那些不懂英语的性工作者接听电话和做广告。Luisa 因人口贩卖嫌疑被捕，并被控以两项刑事罪名：从事性工作和人口贩卖。因她的收入用来抚养家人，她的资产还有家人的资产都被没收。金融机构也禁止她使用各项金融服务。

## 性工作犯罪 (Sex work offences)

刑法也禁止：

- 以提议、提供或获取性服务为目的在学校操场，游乐场或托儿所附近的公共场所进行交流或妨碍交通和行人  
(s. 213 of the *Criminal Code*)；
- 无论何时何地购买或意图**购买性服务** (s. 286.1(1) of the *Criminal Code*)；
- **从性服务中获得物质利益**（如赚取金钱或其他报偿）  
(s. 286.2(1) of the *Criminal Code*)；
- **拉皮条**，定义为招募，把持，隐瞒或藏匿提供性服务的人，以考虑或执行“控制、指使或影响该人的行动”。  
(s. 286.3(1) of the *Criminal Code*)；and
- **广告行销性服务** (s. 286.4 of the *Criminal Code*)。

禁止物质获利、拉皮条和广告行销（如“第三方”犯行），逮捕任何因提供，管理性服务或与性服务有关联之人。这些人包括司机，登记人，翻译员，网站管理员、企业主、经理、接待员、会计师和其他工作人员。

#### Chai 的故事

Chai 是位跨性别站街性工作者，她是从南美来的难民申请人。警察老是找她麻烦，还开着扩音器以性别错称来称呼她。她被控以妨碍交通。Chai 以为那是违反交通规则也就认罪了。现在 Chai 有犯罪记录在身，也担心这记录会影响她申请永久居民。

## 人口贩卖和性工作混为一谈

从 2009 年起，警方人口贩卖报告约有 3 分之 2 (63%) 牵涉到性工作违法，而人口贩卖案例中遭到实际起诉的，有三分之一以上 (34%) 是和违法性工作有关，主要是那些从其他性服务，拉皮条或广告行销所取得的物质利益。<sup>1</sup> **性工作不是人口贩卖**

### B 违反移民法 (Immigration offences)

移民与难民保护法第 36 条 (IRPA) 载明所有在加拿大未持有公民身份的人“不会被接纳”，并且容易被取消移民身份，被拘留和被驱逐出境，如果此人：

1. 被定罪或认罪，并因违法而被判处 6 个月以上徒刑的话。任何人如果犯有人口贩卖罪或性工作罪，即购买性服务、从中获得物质利益、拉皮条或打广告等，均有可能得到这样的结果；或者
2. 被裁定或认的罪可判 10 年或更高刑罚，无论实际量刑如何。任何人如果犯有人口贩卖罪或性工作罪，即购买性服务、从中获得物质利益、拉皮条或打广告等，均有可能得到这样的结果。<sup>2</sup>

移民与难民保护法第 118 条也禁止一个人明知故犯“通过绑架、欺诈、蒙骗或使用或威胁使用武力或胁迫手段，使一人或多人进入加拿大”。<sup>3</sup> 在 2006 年 1 月 1 日至 2020 年 7 月 13 日期间，加拿大政府根据移民与难民保护法第 118 条共记录了有八项

指控，无一定罪。<sup>4</sup> 这些数据表明一件事：反人口贩卖调查对于跨境移徙这类情形很少找出所谓的“贩卖者”。

移民及难民保护规定 (IRPR)<sup>5</sup> 和部长指示也在以下三方面禁止移徙性工作：

1. 移民及难民保护规定第 183(1)(b.1) 条禁止 所有 临时居民 (如游客，学生和外籍劳工) 从事性工作。<sup>6</sup> 部长指示也强调所有临时居民无论 任何 情况下，都不得和性工作产业沾上边 (例如就算是清洁工，厨师，警卫，接待员或舞者)，无论这些人是如何被指示去做事的。<sup>7</sup>
2. 移民及难民保护规定第 196.1 条，即使是获得工作许可的 临时居民也被禁止在性产业工作。<sup>8</sup> 这意味着即使可合法工作，也不能受雇于性相关产业，否则就是冒着被撤销移民身份和被驱逐出境的风险。
3. 移民及难民保护规定第 200(3)(g.1) 条阐明如果移民官认为一个外籍人士意图为雇主工作，而“这雇主定期提供脱衣舞，色情舞蹈，应召陪侍服务或色情按摩”，<sup>9</sup> 则移民官便不应发给此人工作许可，亦即移民官不准为可能在性相关产业工作的外籍劳工核发新的工签，就算是开放型工签也一样。



<sup>1</sup> Adam Cotter, *Trafficking in persons in Canada*, 2018, Juristat, June 23, 2020.

<sup>2</sup> 移民及难民保护法，SC 2001, c. 27, s. 36 [IRPA].

<sup>3</sup> 刑法定义人口贩卖视剥削而定，而人口贩卖在移民及难民保护法则着重在使用诈骗欺诈方式带人进入加拿大

<sup>4</sup> 依信息自由法向加拿大边境服务局提出请求，作者存档。边境局系统中记录了 23 项公开调查。记录系统没有指出边境局把涉嫌人口贩卖案件转介给加拿大警察机构的有哪些。

<sup>5</sup> SOR/2002-227 at ss 183(1)(b.1), 196, 200(3)(g.1).

<sup>6</sup> IRPR, s 183(1)(b.1).

<sup>7</sup> *Citizenship and Immigration Canada, Operational Bulletin 567: Protecting foreign nationals from the risk of abuse and exploitation (14 February 2014)*, archived online: Government of Canada <<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/operationalbulletins-manuals/bulletins-2014/567-february-14-2014.html>> [OB 567].

<sup>8</sup> IRPR, ss 196, 196.1.

<sup>9</sup> *Ibid*, s 200(3)(g.1).

## Siu Yu 的故事

在酒店做应召。她持旅游签证来自亚洲。有一天，一个警察冒充顾客跟她约。他到达后，五个警察随之出现进了她的房间，给她上了手铐。警察告诉她不用怕，他们是来保护她的。他们问 Siu Yu 是被控制了还是被拐卖，是否有人帮她做广告或接听电话。在拍下她的身份证照片并没收了她的所有的钱和手机后，警察扬长而去。

几周后，另一名警察联系了她。他告诉 Siu Yu，他们想帮助被控制的女性。他告诉她不用害怕，因为在加拿大从事性工作既没有错也不犯法，他们只是想保护处于危险中的女性。Siu Yu 拒绝回答他的问题并要求离开，但该警察不让她走，还要求她合作。他承诺说如果她提供有关她老板的信息，他将帮助她获得永久居留权。三个小时后，一个穿着便衣的女性来了，她告诉 Siu Yu 她是支持团队的一员，是来帮助她的。Siu Yu 告诉那名女子，她是自愿独自在一家酒店工作的。她没有意识到原来这名女子也是一名警察。

警方利用 Siu Yu 所说的话作为证据，证明她一直在加拿大非法工作（没有工作许可），并且她向移民局撒了谎。Siu Yu 在被拘留三个月后被驱逐出境。在看过了警方的陈述后，她得知她受到了调查，因为酒店工作人员怀疑旅馆里的一些妇女是被贩卖的，就打了反贩卖热线电话。主持该热线的非营利组织向警方表达了关切。

## Mona 的故事

Mona 10 年前移居加拿大。来加两年后，她失去了移民身份，因为她逃离了她的伴侣，而伴侣是她的担保人。Mona 和她的同事 Lucy 在一栋公寓楼的工作场所遭到抢劫和殴打，逞凶者专以性工作者为下手目标。

邻居听到有人尖叫，就报了警。当警察到达时，Mona 和 Lucy 说她们被抢被打了。警方没有调查抢劫和袭击事件，反而调查了 Mona，还打电话给移民当局。Mona 被捕了并被驱逐出境。

拥有永久居留身份的 Lucy 在袭击案发生后被带到警察局。一名警察让露西打电话给她的丈夫来接她。当她的丈夫 Tommy 到达时，一名警官告诉他 Lucy 是一名性工作者。警察也认定 Lucy 的丈夫是人口贩子，因为露西不会说英语，Tommy 也没有工作。获释后，露西和汤姆仍然对被指控刑事罪感到忧心和压力。

警察和邻居告诉大楼管理部门说露西在公寓里做性工作，Lucy 被赶出来。她不能再在那里工作了，她的客人也都不能进入大楼。大楼管理还要求 Lucy 支付剩余六个月的租金赔偿金，因为她对终止租约负有法律责任，就因她将公寓用于“犯罪活动”（性工作）。



## C 省府反人口贩卖法 (Provincial anti-human trafficking laws)

加拿大有几个省份已制定了他们自己省的人口贩卖策略及/或法律，当中很多是相似的。

- 2012年，曼省通过《儿童性剥削与人口贩卖法》，该法允许人口贩卖受害者寻求“保护令”，命令被指控的贩卖者远离受害者，给予受害者可诉请要求被指控的贩卖者赔偿的权利。<sup>10</sup>
- 2020年，亚省通过了《保护人口贩卖幸存者法》，该法也允许人口贩卖受害者寻求“保护令”给予受害者诉请要求被指控的贩卖者赔偿的权利，并设立了全省人口贩卖意识日(2月22日)。<sup>11</sup>
- 2021年，萨省通过了《保护免受人口贩卖法》，该法同样允许人口贩卖受害者寻求“保护令”，并给予受害者要求被指控的贩卖者赔偿的权利。<sup>12</sup>
- 2017年，安省通过了《反人口贩卖法》，该法也是允许人口贩卖受害者寻求“保护令”，给予受害者要求被指控的贩卖者赔偿的权利，并设立了全省人口贩卖意识日(2月22日)。<sup>13</sup> 2021年，安省还通过了《2021年打击人口贩卖法》，增加了警察和部长级任命的检查员的监查权力。<sup>14</sup> 这些检查员握有广泛的调查权力，以调查人口贩卖。

## D 市府附例 (Municipal bylaws)

全加拿大各地，市府附例赋予执法人员另一套权力，以监控可能发生性工作的公共场所的行为和人员(例如，官员认为会“引起骚动”或“徘徊游荡”的活动)，并确保可能发生性工作的场所(如脱衣舞俱乐部、按摩院、整体中心或身体抚摩院)，能遵守被认为是处理健康、安全以及公众滋扰问题的一堆限制。例如多伦多市府附例对整体中心和身体抚摩院的规管包括：

- 营业时间的限制；<sup>15</sup>
- 衣着的限制；<sup>16</sup>
- 门上锁的限制；<sup>17</sup>
- 广告的限制；<sup>18</sup>
- 洗手间和淋浴间的规格；<sup>19</sup>
- 对床垫“干净良好状况”的要求；<sup>20</sup>
- 监控摄像的限制；<sup>21</sup>
- 收据和客人记录的要求；<sup>22</sup> 以及
- 违反任何附例的巨额罚款

虽然这些附例因司法管辖区而异，但市政当局要求所有业主和运营商要获得市府执照(执照也有可能撤销)才能经营业务。根据市政当局的不同，从业人员可能也需要获得市政牌照才能在这一行工作。<sup>23</sup>



<sup>10</sup> Manitoba, *The Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act*, C.C.S.M. c. C94.

<sup>11</sup> Alberta, *Protecting Survivors of Human Trafficking Act*, 2020, c. P-26.87.

<sup>12</sup> Saskatchewan, *The Protection from Human Trafficking Act*, SS 2021, c. 23.

<sup>13</sup> *Anti-Human Trafficking Act*, 2017, SO 2017, c. 12.

<sup>14</sup> S.O. 2021, c. 21

<sup>15</sup> *City of Toronto, by-laws, C 545-183, Hours of Operation*, online: [https://www.toronto.ca/legdocs/municode/1184\\_545.pdf](https://www.toronto.ca/legdocs/municode/1184_545.pdf).

<sup>16</sup> *Ibid*, C 545-185(B).

<sup>17</sup> *Ibid*, C 545-177(I) and 545-343.

<sup>18</sup> *Ibid*, C 545-180.

<sup>19</sup> *Ibid*, C 545-177 and 545-345.

<sup>20</sup> *Ibid*, C 545-177(E) and 545-345(N).

<sup>21</sup> *Ibid*, C 545-358.

<sup>22</sup> *Ibid*, C 545-173 and 545-376.

<sup>23</sup> Tara Santini & Elene Lam, *Municipal Law and Migrant Sex Workers' Rights*, October 2017, online: [www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov](http://www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov).

在许多城市，市府附例及其执法似乎都会将按摩院、整体中心和身体抚摩工作场所与犯罪和人口贩卖混为一谈。<sup>24</sup>

市府附例执法可以由特定的市府执法官员或当地警察执行（参阅“谁是谁”小册子<sup>25</sup>）。如果市府执法官员在场，他们（而不是警察）通常带头执法。但是，这两个执法单位在某些情况下可能会互相合作，例如在针对按摩院的人口贩卖的联合突击检查期间便是一例。违反附例导致的罚款数额可能会很高，个人和公司会面临两套不同的罚款规定。例如在多伦多市，虽说违反附例的罚款通常在数百元至 2,000 元之间，但个人罚款也可能高达 25,000 元，公司罚款高达 50,000 元。

### Blue 的故事

是一名来自亚洲的国际学生，在一家按摩院工作，由于反人口贩卖组织的政治压力，市府执法检查有所增加。市政执法官员告诉 Blue，除非她是注册按摩治疗师或拥有身体抚摩牌照，否则她不得在按摩院工作。他们向 Blue 开出了一张提供非法身体按摩服务的罚单。他们还告诉她，如果他们再次见到她，他们会向移民局举报她。Blue 担心她的学生签证会因为移民法规禁止性工作而被取消。她的工作许可证规定她不得从事任何与性行业有关的工作，如脱衣舞俱乐部或按摩院。

对于被视为与性工作有关的行业，也见到越来越多的排他性执照和分区要求。排他性分区限制可能会给从业人员带来重大的安全问题和无处求助的困境，从而令她们的处境更弱势。举例而言，多伦多市 2013 年分区附例 (Zoning By-Law 569-2013) 导致身体抚摩院可能落入全市最严的分区要求，只允许在“工业就业区”经营（此种分区是保留给制造业，仓储及码头仓库用），对待它们就像处理丙烷储存设施和火化场一样。<sup>26</sup> 这些区域位于本市人烟稀少荒郊野外的地方，晚上几乎空无一人，连灯都没有。

移徙性工作者面对刑法、移民法、反人口贩卖以及市府附例等不同法律错综复杂交织一起带来的巨大影响，了解这些法律以及它们的执法尤其重要，能令你明白这些法律对你的影响以及帮助你维护你的人权。

<sup>24</sup> 某些城市例如哈密尔顿，列治文山，密西沙加，万锦市，渥太华，伦敦市和纽马克特（新市）也有类似的附例体系。

<sup>25</sup> Butterfly, *Who is who: How to identify law enforcers*, 2017, online: [www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov](http://www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov)

<sup>26</sup> *City of Toronto Zoning By-Law, Volume 1, 2013, By-Law 569-2013, Chapter 60.*